

# КОРЕ САРАМ-НА-ДОЧУ

ОРГАН РОО «АССОЦИАЦИЯ КОРЕЙЦЕВ РОСТОВСКОЙ ОБЛАСТИ» (АКРО)

№ 5 (16) май 2013

## ПРИВЕТСТВИЕ ПРЕЗИДЕНТА АКРО В ЧЕСТЬ ДНЯ ПОБЕДЫ



От имени нового поколения родившихся после самой жестокой войны в истории современности, мы низко склоняем свои головы перед светлой памятью погибших воинов. Ныне живущим ветеранам Великой Отечественной войны выражаем свою сыновнюю благодарность и желаем им здоровья и долголетия. Спасибо Вам за ратный подвиг и мирный труд на благо новых поколений.

Персонально хочу поздравить ветерана Великой Отечественной войны, нашего соотечественника, почетного члена АКРО НАМ Константина Николаевича.

Константин Николаевич Нам, 1928 г. р., воспитаник ленинградского детского дома. Ушел в партизанский отряд, который образовался в первые

недели блокады Ленинграда в лесах Ленинградской области, под командованием Николая Орлова. В отряде был разведчиком, а затем подрывал фашистские железнодорожные составы с военной техникой. Награжден орденами Красной Звезды и Отечественной войны II степени, медалями «За боевые заслуги», «За победу над Германией в Великой Отечественной войне 1941-1945 гг.». В настоящее время проживает в Ростовской области в поселке Веселый Ростовской области.

Уважаемый Константин Николаевич! Поздравляю Вас с 68 годовщиной Великой Победы. Ваша боевая юность — пример для подражания нашей молодежи. Желаю Вам здоровья и бодрости на долгие годы.

ПРЕЗИДЕНТ АКРО СОН А.Н.

## ВЫСТУПЛЕНИЕ НА РАДИОСТАНЦИИ «ЭХО МОСКВЫ» ПРЕЗИДЕНТА АКРО СОН А.Н.

Великая отечественная война Советского Союза против фашистской Германии 1941-1945 годов, навсегда останется в истории как величайшее сражение за свободу и независимость нашей страны, за спасение всего человечества от фашистского рабства. Вслед за фашистской Германией была разгромлена империалистическая Япония, с которой у корейского народа были большие и давние счеты. Победа в этой войне была достигнута благодаря героическим усилиям, самопожертвованию и патристическому объединению всех советских людей. Свой посильный вклад в Великую Победу внес каждый народ много национального Советского Союза, в том числе и советские корейцы.

Переселение корейцев на Дальний Восток датируется в 60-х годах 19 века. Довольно скоро они стали играть замет-

ную роль в экономической и общественно-политической жизни края. В периоды опасности вместе с россиянами вставали на защиту своей новой Родины.

Участвовали: 1904-1905 годах в русско-японской войне;

1914-1918 годах в Первой мировой войне в рядах российской армии, и рядовыми и офицерских чинах;

1918-1922 годах в Гражданской войне в составе Красной Армии и в партизанских отрядах против белогвардейцев и японских интервентов;

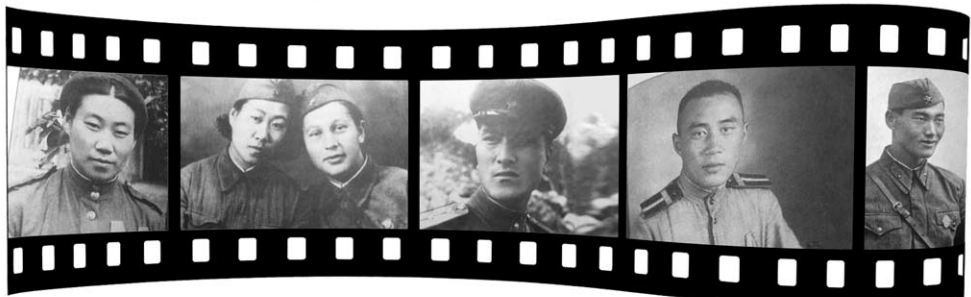
1920-1930 годах в составе РККА (рабоче-крестьянской Красной Армии) участвовали во всех военных конфликтах на границах СССР.

В 1937 году совершилась депортация корейцев с Дальнего Востока в Казахстан и

республики Средней Азии. Но даже работая в таких условиях, они внесли значительный вклад в социально-экономического развитие этого региона. В годы войны корейцев не призвали в ряды Красной Армии, Разрешалось только на трудовой фронт. Недовольство этой акцией особенно резко проявилось в рядах коммунистов и комсомольцев корейской национальности. В конечном итоге это расценивалось как ущемление законных прав и интересов корейцев, как недоверие к ним со стороны советской власти. Однако, несмотря на все ограничения и прелептствия корейцы все же воевали на фронтах Великой Отечественной войны. В 2011 году вышла в свет книга из серии «Российские корейцы», под названием «Советские корейцы на фронтах Великой отечественной войны 1941-1945 годов», авторы ШИН Дмитрий

Владимирович, ПАК Борис Дмитриевич и ЦОЙ Валентин Валентинович. Авторы сумели добыть в архивах биографические сведения о 372 корейцах-фронтовиках, которые выстрадали и заслужили свое право воевать на фронте.

Документально подтверждено, что воины-корейцы попадали на фронт под чужими фамилиями, указывали другие национальности. Воевали на передовых всех фронтов, осебобждали Польшу, Венгрию, Австрию, Югославию, Чехословакию. Дошли до Берлина! Участвовали в партизанском движении на оккупированных территориях. Среди воинов-корейцев есть Герой Советского Союза МИН Александр Павлович. На Дону живет единственный кореец - ветеран Великой Отечественной войны, почетный член нашей общественной организации АКРО НАМ Константин Николаевич.



# «БЕССМЕРТНЫЙ ПОЛК» ПРОШАГАЛ ПО РОСТОВУ



Бессмертный полк — общественная некоммерческая, неполитическая, негосударственная гражданская инициатива. Участие в «Бессмертном полку» подразумевает, что каждый, кто помнит и чтит своего ветерана, деда, прадеда, выходит на улицы города с фотографией солдата, чтобы принять участие в параде. Не обязательно погибших, но и тех, кто, в силу возраста не может прийти на парад.



Свое желание вступить в его ряды в 2013 г. высказало более 25 городов, в том числе и Ростов-на-Дону.

Ростовский «Бессмертный полк» состоял из более чем тысячи человек! В его состав входила «Интернациональная колонна». Это представители национальных диаспор Дона несли портреты своих Героев. Как в песне поется «И маршалов страны и рядо-



# СОВЕТСКИЕ КОРЕЙЦЫ НА ФРОНТАХ

В книге приведены краткие биографические очерки о 372 корейцах-фронтовиках.

Великая Отечественная война 1941-1945 гг. — одна из самых ярких, судьбоносных страниц в истории нашей страны. В борьбе с фашистской Германией за свободу и независимость страны сражались представители всех народов СССР, в том числе и советские корейцы.

С самого начала войны с фашистской Германией корейское население СССР проявило величайший дух патриотизма, готовность с оружием в руках бороться против фашистской чумы. Молодые корейцы, среди которых было много

только что окончивших среднюю школу, подавали заявления в городские и районные военкоматы с просьбой отправить их на фронт. Но это было нелегко осуществить. Советским корейцам, депортированным в 1937 г. из пограничных районов Дальнего Востока в Среднюю Азию и Казахстан, было отказано в праве защищать свою Родину с оружием в руках. Советских корейцев на фронт не брали. Считалось, что корейцы принимали участие в Великой Отечественной войне исключительно в тылу и на трудовом фронте, а если удавалось попасть на фронт, то это были исключительные случаи, и таких было считанные единицы.

Особый интерес представляет участие в Великой Отечественной войне корейцев.

Корейки-участницы войны — это представительницы первого поколения корейцев, родившихся при советской власти. На их долю выпало много трудностей и гор.

Анна Филипповна Ан, 1927 г. р., в июле 1941 г. в Орджоникидзе копала окопы. В 1942 г. медсестра в прифронтовых госпиталях Ростова-на-Дону, Харьков.

Лидия Петровна Гудаева-Ким, родилась в 1918 г. в Чите. Сержант, пилар.

Алла Ивановна Ким, артистка Ленинградской государственной эстрады. В составе фронтовой бригады выступала вместе с К.И. Шульженко. За первый год войны ансамбль дал 500 концертов.

Анастасия Ивановна Ким, 1918 г. р., на фронте служила в зенитных частях.

Антонина Васильевна Ким, жительница блокадного Ленинграда в 1941-1942 гг. Умерла от голода.

Елена Прокопьевна Ким, гвардии старший сержант медицинской службы, медсестра хирургического отделения госпиталей 3-й гвардейской танковой армии.



## ВETERАНА ПОЗДРАВИЛИ С ДНЕМ ПОБЕДЫ

В преддверии всенародного праздника Дня Победы представители АКРО поздравили ветерана Великой Отечественной войны НАМ Константина Николаевича.

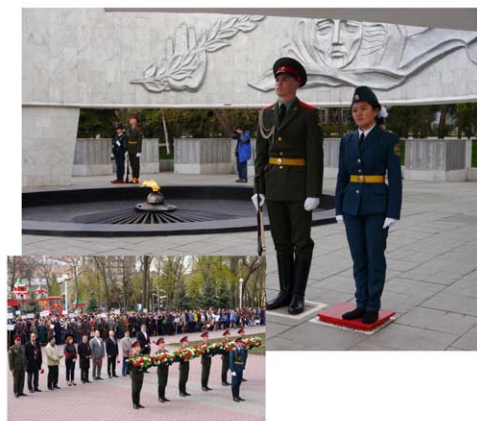
К небольшому домику в поселке Веселье, где теперь проживает Константин Николаевич, утром 7 мая приехала солидная делегация. Члены Совета старейшин Веселовской первичной организации АКРО Ким Э.Т. Камзаева С.А. Ким П.А. Тен А.И. Де Э.А. Ветерана поздравил исполнительный директор АКРО Тян С.Г. По поручению Президента АКРО Сон Афанасия Николаевича он передал ветерану Приветственный адрес и деньги в сумме пять тысяч рублей. От имени односельчан вручили букет цветов. Константин Николаевич, несмотря на свой возраст, был бодр, на здоровье не жаловался, с удовольствием беседовал с гостями. Светлана Алексеевна Камзаева сообщила приятную новость, что появилась возможность восстановить его документы, это поможет решить многие бытовые проблемы ветерана. В эти же дни Константина Николаевича приходили поздравить школьники. В местной газете опубликовали небольшой биографический очерк. Чем еще можно порадовать пожилого человека в эти праздничные дни? Главное, это внимание и забота окружающих. Помнить о ветеранах не только в праздники, но и в будни. Президент Сон А.Н. сказал, что АКРО будет поддерживать своего ветерана и в дальнейшем.



## НАМ ПОБЕДА ДОСТАЛАСЬ В НАСЛЕДСТВО

23 апреля по инициативе Комитета по молодежной политике РО состоялась XIV встреча ветеранов и молодежи «Наследия Победы». На торжественную встречу съехались делегация ветеранов со всей Ростовской области.

В мероприятии участвовали школьники старших классов, студенты донских вузов, курсы военных учебных заведений, представители областного Совета ветеранов Великой Отечественной войны, лидеры молодежных общественных организаций и военно-патриотических клубов. Почетный караул у Вечного огня несли ученики ростовской школы № 95, среди которых была ВЛАДА БАХТИЕВА, член молодежного комитета ростовской первичной организации, участница ансамбля «Ким Ган Сан».



# ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ

Евгения Николаевна Лугой, медицинская сестра эвакуационного пункта.

Валентина Николаевна Ни, старший сержант медицинской службы. Участвовала в обороне Москвы, в битве на Курской дуге, освобождении Варшавы, Праги взятии Берлина.

София Син, 1919 г. р., участвовала в советско-финской войне, во время Великой Отечественной служила фрейтормом пограничных войск НКВД Карело-Финского пограничного округа.

Галина Андреевна Хан, медицинская сестра эвакуационного госпиталя г. Ленинграда.

Валентина Андреевна Хан-Фимина, сержант медицинской службы, участник обороны блокадного Ленинграда.

Как показывают приведенные в книге документы, для советских корейцев, кроме войны с Германией, была еще одна война, на которой они были особенно востребованы, как разведчики, пройдя подготовку в Школа военных разведчиков Восточного отдела военной разведки НКВД и Военной спецшколы Генерального штаба РККА.

Постоянной угрозой для СССР на Дальнем Востоке в годы войны являлся японский милитаризм, который ждал только удобного случая для вступления в

войну против Советского Союза и с этой целью держал в Маньчжурии Квантунскую армию. Для ряда корейцев-фронтовиков с победой над Германией война не окончилась. В 1945 г. они приняли участие в разгроме Японии и освобождении Кореи.

С гордостью хочется отметить, что на Параде Победы 24 июня 1945 г. вместе с другими победителями маршировали участники обороны Москвы и битвы на Курской дуге гвардии младший лейтенант Владимир Степанович Ли и участник боевых операций на Юго-Западном фронте, юнга Краснознаменного Балтийского флота Сергей Александрович Хан.

Тема участия советских корейцев в Великой Отечественной войне 1941-1945 гг. требует глубокого изучения и системного поиска информации в военных архивах. Последующие исследования могут открыть новые имена корейцев и сведения об их боевых подвигах, жизни и деятельности.

Отрывок из книги «СОВЕТСКИЕ КОРЕЙЦЫ НА ФРОНТАХ ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ 1941 - 1945 ГОДОВ»



# НАША ПАМЯТЬ, НАШИ КОРНИ

В мартовском номере нашей газеты мы уже писали о том, что школьница из посёлка «Весёлый» Елизавета Гладилова, стала победительницей Областной научно-практической конференции, проводимой Академией юных исследователей имени академика Ю.А.Жданова, написав доклад о корейской диаспоре в Весёловском районе.

При личной встрече девочка объяснила мотивы, почему она выбрала для доклада именно эту тему. Мотивы эти очень простые. Ей интересна история Кореи, она изучает корейский язык, занимается корейским видом спорта «тахвондо», дружит со сверстниками корейской национальности. Корейцы в Веселов появились задолго до ее рождения. Они уже давно стали своими

здесь, на Дону. Но все-таки у них самобытная культура, свои обычаи, свои праздники, своя национальная кухня и одежда. Все их жизнь овеяна некоторым ореолом экзотики. Поэтому она и решила исследовать историю появления корейской диаспоры в Веселом и ее современную жизнь. Жаль, что все это не пришло в голову кому-нибудь из ребят корейской национальности!

А вернулись мы к этому вопросу по двум причинам. Возможно сведения о первых корейских переселенцах в Веселый, и вообще в Ростовскую область, натолкнут старшее поколение на воспоминания о своей молодости, трудовой деятельности, о друзьях и родственниках. Это важно, т.к. в связи с двумя датами – 150-летием доброволь-

ного переселения корейцев в Россию и 60-летием их появления в Ростовской области будут изданы исторические материалы. В России действует около сорока общественных корейских организаций, и все они представляют сведения о себе в единую, условно говоря, Летопись истории корейцев в России. Хотелось бы, чтобы АКРО в этой летописи выглядела достойно. У нас были и есть и Герои труда, Герои Советского Союза и Герои России. Есть заслуженные работники во всех отраслях производства, науки и культуры. Только нужно вспомнить о них, записать и систематизировать всю полученную информацию. Вот это и предстоит сделать молодому поколению. Предлагаем молодёжному комитетам во всех

первичных организациях АКРО провести разъяснительную работу среди молодежи и начать это важное исследовательское дело уже сейчас.

В сентябре будет объявлен конкурс на лучшую работу. По мере поступления материалов будут размещаться в газете «Коре-Сараи-на-Дону» и в областном СММ.

Для начала предлагаем Вашему вниманию отрывок из доклада Елизаветы Гладиловой. Раздел Возможно кто-то найдет в этом списке знакомые имена и расскажет о них более подробно.

И.О. главного редактора

Мария Ким

## Историческая справка о прибытии в Весёловский район граждан корейской национальности

Корейцы – один из древнейших народов Восточной Азии, который в конце XIX века начал активное переселение в Дальневосточные районы России, где они образовали многочисленную общину. В 1937 году корейцы были репрессированы и переселены с Дальнего Востока в пустыни и степи Средней Азии и Казахстана, а в начале 1950-х годов началось их переселение на Дон.

В Весёловском районе раньше чем в других районах Ростовской области развернулось строительство оросительной системы: в 1951 году вступил в строй Весёловский самостоятельный канал, в 1952 году Багаевский и Азовский магистральные каналы, что позволило дополнительно выращивать в условиях орошения рис, хлопчатник, овощные культуры. В условиях неполивного земледелия, при высокой механизации работ, колхозы справлялись наливной рабочей силой, где преобладали зерновые культуры, теперь же при введении орошения, значительные площади, отдавались под трудовые культуры, в районе потребовалась дополнительная рабочая сила. В связи с этим Правительство решило произвести переселение трудоспособного населения в наш район. На основании Постановления Совета Министров СССР № 517 от 19.02.1953 г. и в соответствии с планом переселения в наш район должны были прибыть переселенцы и корейской национальности, т.к. корейцы имели навыки выращивания этих культур. Планировалось большое переселение людей в район, для чего были выделены стройматериалы и денежные средства для строительства жилья, приобретения домашнего имущества, выдачи долгосрочной ссуды. Однако строительство жилья велось крайне медленно, и когда прибыли первые переселенцы в 1953 году, то в основном жить было негде, расселяли

людей по частным квартирам, многим приходилось строить жильё собственными силами.

В Весёловский район первые корейские переселенцы прибыли в 1953-1954 годах. В колхоз «Искра» (к. Малая Западная): Цой Николай, Ким Семен. В колхоз «Заветы Ильича» (к. Свобода): Тен Сергей Васильевич, Тигах Николай, Ким Николай Васильевич, Мин Анна, Ли Галина, Ким Павел. В колхоз им. Шверника (к. Красное Знамя): Тянь Чун-Ган, Ким Михаил Дмитриевич, Ким Константин, Огай Дин-Мус. В колхоз им. Хрущева (к. Красный Кут, х. Плотиневка): Солн Михаил Алексеевич, Кан Владимир. В колхоз им. Сталина (к. Красный Октябрь): Ким Ван-Сек (1920 г.), его мать Ким Ольга Ивановна (1899 г.), сыновья – Ким Тимур, Чимера, дочери – Любовь, Людмила, Лариса – прибыли из Казахстана. Цой Чун Бо (1910 г.), жена Анна (1913 г.), сын Александр (1942 г.), дочери Флора (1945 г.), Элинара (1951 г.) – прибыли из Кабардино-Балкарии. Ли Дер Тон (1894 г.), жена Ким Сун-Кар (1893 г.), сыновья – Ли Николай (1933 г.), Андрей (1937 г.) – прибыли из Кабардино-Балкарии. Ким Алекс. Григорьевич (1908 г.), жена Кан Александра Васильевна (1906 г.), дочери – Ким Раиса (1933 г.), Тамара (1936 г.), Зинаида (1941 г.), сыновья – Новомир (1945 г.), Леонид (1948 г.) – прибыли из Кабардино-Балкарии. В 1954 году: В колхоз им. Жданова: Ли Сергей (1927 г.), жена Цой Валентина (1928 г.), сыновья – Ли Вячеслав (1946 г.), Виталий (1950 г.), дочь Татьяна (1953 г.) – прибыли из Кабардино-Балкарии. В колхоз им. Маленкова (к. Веселый): Цой Чун-Сон (1916 г.), жена Ли Хен Сун (1913 г.), племянники: Цой Геннадий (1936 г.), Григорий (1934 г.), Константин (1939 г.), Феликс (1936 г.) – прибыли из Кабардино-Балкарии. Пак Тха Хва (1908 г.), жена Чарин (1913 г.), сыновья – Тимофей (1935 г.), Владислав (1942 г.), дочери –



Галина (1937 г.), Венера (1940 г.), Светлана (1946 г.) – прибыли из Казахстана, затем вскоре выехали в Батайск. Огай Нако (1905 г.), жена Длин Ин-Сук (1916 г.), сын Н Валерий (1941 г.) – прибыли из Кабардино-Балкарии. Ан Наум Николаевич (1914 г.), жена Югай Бега (1920 г.), сыновья – Ан Григорий (1951 г.), Валерий (1952 г.) – прибыли из Казахстана. Хаан Чан Ир (1893 г.) (Первый Герой Социалистического Труда), жена Цой Пек (1921 г.), дочь Хаан Надежда (1951 г.), Ким Сергей (1908 г.), жена Ким Любовь (1916 г.), дочери – Людмила (1947 г.), Светлана (1950 г.), сын Анатолий (1953 г.) – прибыли из Казахстана. Хаан Чан-Чия (1890 г.), жена Надежда (1910 г.), сын Хан Сергей (1947 г.) – прибыли из Кабардино-Балкарии. Хан Чен-Хак (1927 г.), жена Мин Аня (1938 г.) – прибыли из Казахстана. Пак Прасковья (1908 г.), сын Кан Николай (1930 г.) – прибыли из Казахстана. Тен Ин Чир (1901 г.), жена Ли Чир-Сун (1902 г.), сыновья – Тен Анатолий (1936 г.), Борис (1945 г.), Афанасий (1952 г.), дочь Роза (1940 г.) – прибыли из Кабардино-Балкарии. Ли Субем (1917 г.), жена Цой Клавдия (1923 г.), дочь Ли Светлана (1946 г.), сыновья – Анатолий (1947-1949), Юрий (1952 г.) – прибыли из Кабардино-Балкарии. Ким Семен (1910 г.), жена Ли Анна (1917 г.), дочь Ким Эмма (1949 г.), сын Борис (1951 г.) – прибыли из Кабардино-Балкарии, в 1954 г. переехал в Батайск. Тен Алексей (1933 г.),

жена Гегай Роза (1933 г.) – прибыли из Кабардино-Балкарии. Ли Владимир (1920 г.), жена Ди София (1925 г.), сын Эльмир (1949 г.), дочь Аврора (1951 г.) – прибыли из Кабардино-Балкарии. Цой Алексей (1934 г.), жена Цибулева Любовь (1936 г.) – прибыли из Кабардино-Балкарии. Ли Сан Чен (1933 г.), отец Чен Бон-Хак (1894 г.), мать Хон Сеё (1890 г.) – прибыли из Казахстана. Кан Владимир (1934 г.), жена Сон Носа (1935 г.) – прибыли из Каракалпакской АССР, Чуманайский район. Хан Чен-Ир (1893 г.), Герой Социалистического Труда, жена Ли Бон Хи (1912 г.), сын Мун Анатолий (1934 г.) – прибыли из Казахстана.

Это все семьи корейской национальности, которые прибыли самими первыми в наш район в 1953-1954 гг. В основном переселились из Казахстана и Кабардино-Балкарии. Хозяйства с собой не имели. Очень радушно встречали корейцев. Для них были созданы условия: представлялись квартиры, топливо, поливные огороды. Основная хозяйственная деятельность, а вновь прибывших было выращивание риса. Трудовые рисоводы постоянно отменялось во множестве газетных статей. Большинство из которых указаны в альбомном указателе статей. Но так как выращивание риса и хлопчатника не получилось в нашем районе, корейцы стали переселяться в посёлок Весёлый, здесь было более цивилизованной, чем в других хуторах.



**ЕЛИЗАВЕТА ГЛАДИЛОВА**

Победительница Областной научно-практической конференции Академии юных исследователей

# СОВЕТ СТАРЕЙШИН РАБОТАЕТ С ДУШОЙ!

В первичной организации АКРО поселка Веселый состоялось заседание Совета старейшин, в котором участвовал исполнительный директор АКРО Тан Сергей Григорьевич. Перед началом заседания он поздравил членов совета с Днем Победы. Сергей Григорьевич отметил, что в Великую Победу советского народа над фашистской Германией внес свой вклад и корейский народ. В тылу, на трудовом фронте и в сельском хозяйстве корейцы трудились наравне с другими национальностями, кормили армию и восстанавливали производство. Тан С.Г. кратко рассказал о 4 съезде общероссийского объединения корейцев, который проходил весной в Москве, и о высокой оценке, которую получила деятельность АКРО и ее Президента Сон А.Н.

Потом заслушали информацию Председателя Совета старейшин Ким Эльзы Тимофеевны:

»В Совете старейшин первичной организации АКРО поселка Веселый состоит восемьдесят человек. Они распределены на группы по месту проживания, каждой группой руководит член актива Совета. Так легче организовать взаимосвязь и работу внутри группы и в совете в целом. У нас есть небольшой фонд, который сложился из добровольных взносов. Эти деньги мы используем и на траурные, и на праздничные мероприятия. Уделяем внимание пожилым и больным людям. На Новый год поздравляли

на дому тех, кому уже более 80 лет. Материальной помощи мы ни от кого не получаем. Последние несколько лет положение в сельском хозяйстве тяжелое. Себестоимость продукции растет, а цена продажи снижается. Мы не входим в государственные программы, поэтому и господдержки нет. Плюс не благоприятные погодные условия. У многих в этом году ветром снесло систему капельного полива. Надо держаться, вместе легче переносить трудности. Хочется общаться с соотечественниками из других первичных организаций. Но у нас нет возможности здесь в Веселом организовать хор. Просим руководство АКРО, используя свой авторитет, обратиться в Администрацию Веселовского района, чтобы нам выделили помещение в

Доме культуры для занятий хора и класса корейского языка».

Нарастающее противостояние Северной и Южной части Кореи волнует и корейцев проживающих в России. У многих в сердце теплится надежда, что историческая Родина будет единой. В заключении встречи Тан С.Г. ответил на вопросы о международном положении на Корейском полуострове, и поблагодарил совет старейшин за хорошую работу.

9 мая, в честь 68 годовщины Победы советского народа над фашистской Германией, представители первичной организации АКРО участвовали в возложении венков и цветов к Мемориалу Павшим Воинам в центральном парке поселка Веселый.



# ПЕРВЕНСТВО РОССИИ ПО ТХЭКВОНДО



С 7 по 12 мая в г.Шахты прошло Первенство России по тхэквондо (ВТФ) среди юниоров 1996-1998г.р. Первенство России было отборочным к Первенству Европы в Португалии г.Порту. Сборная Спортивного клуба "Грандмастер", руководителем которого председатель спортивного комитета АКР завоевала три бронзовых и одну золотую медаль!

Среди юниоров до 45кг Кочкорбаев Гулжит (тренеры: Хан Вячеслав Владимирович и Хан Артур Владимирович) одержал в первом поединке победу над спортсменом из Пензенской области, во втором выиграл представителя Курганской области, в четвертьфинале оказался сильнее бойца из р.Башкортостан, и уступил в полуфинале Астраханскому спортсмену, в итоге - бронза!

До 55кг среди юниоров третье место занял Югай Владислав (тренеры Хан Артур Владимирович и Хан Вячеслав Владимирович). В первом поединке нокаутировал Цыбульского Вячеслава из р.Татарстан (бронзовый призер Спартакиады учащихся в России), во втором выиграл Лупету Сергея из р.Адыгея (бронзовый призер Первенства Европы среди кадетов), в третьем поединке оказался сильнее Байматовой Соланы из РСО-Алания (бронзовый призер Первенства России среди юниоров), в четвертьфинале выиграл Алиева Руслана из р.Дагестан (победитель Первенства России среди юниоров)! В полуфинале с Каргаполовым Сергеем из Челябинска (серебряный призер Первенства России среди юниоров), ведя в счете в течении всего поединка, пропустил атаку в конце боя, и, к сожалению, уступил со счетом 8-9, сказала усталость и высокий уровень противников на пути к полуфиналу. Заслуженная бронзовая награда!

Среди юниорок до 42кг золотую медаль завоевала Виктория Хан (тренеры: Хан Артур Владимирович и Хан Вячеслав Владимирович)! В первом бою победа над спортсменкой из Самарской области 15-0, в четвертьфинале Виктория была сильнее Бедовой Алины из РСО-Алания (призерка Первенства России) 12-0, в полуфинале технический нокаут над спортсменкой из г.Москвы, в финале уверенная победа 12-6 над Сахаудиновой Региной из Челябинской области (победительница Первенства России), в итоге заслуженное золото и путевка на Первенство Европы!

Поздравляем ростовских тхэквондистов и их наставников с успешным выступлением на первенстве России и желаем дальнейших побед и успехов!

СК «Грандмастер»  
На снимке: Хан Виктория - победительница Первенства России по тхэквондо



# НА ДОНСКОЙ ЗЕМЛЕ НИКОМУ НЕ ТЕСНО



## Продолжаем знакомить читателей с национально-культурными автономиями Дона

# НЕ КУСОК ПИРОГА, А ЧЕСТЬ ДОРОГА

### Особенности белорусских традиций и кухни



**БЕЛОРУСЫ** – восточнославянский этнос, имеющий общие генетические корни и историческую судьбу с русскими и украинцами. По вероисповеданию большинство белорусов православные. В Ростовской области проживает около двадцати тысяч белорусов. Комитетом белорусы проживают в хуторе Парамонов Морозовского района и селе Гулай-Борисовка Зерноградского района. В национальном костюме преобладает белый цвет. Широко отмечаются Святок (колыва), Пасха, Троица, Купалье, Дидля. Особенно богат песенный фольклор. Народные танцы – весенне-летний

зимний хоры, полька, кадрили, левонка, юрчанка. Национальные музыкальные инструменты – цимбалы, дудочки, калейка, лира, бубен.

В Ростовской области широко отмечают День единения России и Беларуси. В город Зерноград второй год подряд, по случаю праздничной даты, приезжает большая делегация соседнего государства. На Дону белорусы называют не соседями, а исключительно родными людьми. Белорусские артисты специально приехали в Ростовскую область из Минска. Концерт проходил в Зернограде не случайно – там находится одна из самых больших общин белорусов на Дону. Чтобы почитать слова приезжих гостей, словарь и переводчики не нужны.

С 2007 в Ростове-на-Дону и в городах области проходит мероприятия фестиваля «Молодежь – за Союзное государство».

Инициатором и учредителем фестиваля является Парламентское Собрание Союза Беларуси и России. Весной 2012 года на Совете Министров Союзного государства фестиваль «Молодежь – за Союзное государство» присвоен

статус ежегодного мероприятия Союзного государства.

В НАЦИОНАЛЬНОЙ белорусской кухне много блюд из картофеля. Объясняется это историческими причинами – проникновением картофеля в Белорусию примерно на 75-90 лет раньше, чем в Россию, а также природно-климатическими условиями, облегчающими выведение и развитие высококачественных, вкусных сортов картофеля.

В белорусской кухне несколько десятков блюд из картофеля, каждое из которых непохоже на другое. Они составляют обязательную и существенную часть национального стола. Это блины, оладьи, draniki, клецки, хворост, колдуны, гульбишники, бабки (драчоны булбяные) и другие с различными начинками.

Но, как говорится, «не бульбой единой». В белорусской кухне много интересных мясных и рыбных блюд. Пословица гласит: «Нет рыбы вкусней лининки, а мяса, вкусней сайинки!» Особенность белорусской кухни в том, что большинство блюд из мяса и рыбы не жарят на масле, а запекают. Блюда по такой технологии называют «печеные». Это могут быть запеченные целиком, поросята, гуся, индейки или очень крупные куски мяса. И еще вялят. Это раздол балык, называемые «мидиями». Особено известна белорусская ПОЛЕНДИЦА. Валеное

мясо, это может быть свинина и говядина, но обязательно фальшивая вырезка. На завтрак кусочек ПОЛАНЦЫ (хлеб) с куском ПОЛЕНДИЦЫ – чудно!

Традиционный напиток – квас (хлебный, ягодный, медовый). Из молочных продуктов предпочтение отдается сметане, маслу и сырам.

Рецепты белорусской кухни:

#### КАРТОФЕЛЬ ФАРШИРОВАННЫЙ ПЕЧЕНЫО.

Готовится это блюдо очень быстро и выглядит интересно.

Крупный картофель отварить в кожуре, очистить и удалить середину, не порезав до дна. Печень порезать очень мелкими кусочками и обжарить на вытопленном масле с добавлением шинкованного лука. Обжаренную печеную фаршировать картофелем, положить в кастрюлю, залить соусом (сметана с бульоном) и тушить на медленном огне 10-15 минут.

Для праздничного стола, можно это блюдо посыпать тертым сыром и запечь в духовке, чтобы образовалась «язычка (дедова) шапка» – румяная корочка.

Мария Рим

# КАКОЙ КАЗАН – ТАКОЙ И ПЛОВ

## Азербайджанская диаспора Дона



**АЗЕРБАЙДЖАНЦЫ** – (самоназвание – азербайджанлылар и азербери) – тюркоязычный народ, по вероисповеданию – мусульмане. В Ростовской области проживает порядка восемнадцати тысяч азербайджанцев. В целях сохранения культуры, обычаев и традиций азербайджанского народа в 2005 году была создана общественная организация «Ростовская региональная азербайджанская национально-культурная автономия».

Знаменательными датами для азербайджанцев являются 28 мая – День Республики, 15 июня – День национально-освободительной борьбы, 19 сентября – День государственной независимости, 31 декабря – День солидарности азербайджанцев всего мира. 9 мая и 29 августа азербайджанцы, вместе с представителями всех национально-этнических Дона, отдают дань памяти бойцам 139 и 416 стрелковых дивизий, укомплектованных в

основном азербайджанцами и погубившим на Самбских высотах, под Таганрогом. Ежегодно 8 мая и 31 августа осуществляется выезд членов автономии на мемориал «Самбские высоты», для прочтения молитвы погибшим воином-интернационалистам в годы Великой Отечественной войны.

Соблюдаются мусульманские обряды жертвоприношения – Курбан-байрам, Ураза-байрам. Новогодний праздник Новруз-байрам отмечается 21 марта.

Азербайджанской автономией издан альбом «Сказки, мифы и легенды народов Дона» на русском и азербайджанском языках. Активно пропагандируется патристическое воспитание среди молодежи. При азербайджанской автономии создан танцевальный хореографический коллектив «Наргиз», в нем две группы – детская и молодежная. Коллектив активно участвует во многих городских мероприятиях.

Азербайджанская автономия активно сотрудничает с Ростовским областным музеем краеведения. С организмом исполнительской власти, национальными объединениями и землячествами, содействуя сохранению многолетних традиций добрососедских взаимоотношений между народами Дона.

АЗЕРБАЙДЖАНСКАЯ кухня отличается изысканностью и богатством.

В новогодний семейный праздник Новруз-байрам женщины стараются собрать родных и близких за красиво накрытым праздничным столом. Распространены такие блюда, как суп тифли, кюфта – бобыш, булган с крупными тефтелями из мяса и риса с горохом и картофелем, долга – суп из кислого молока с зеленью, знаменитый лолу-кебаб, шашлык фаршированные орехами с повидлом, хингал – разновидность лаши. Мясные блюда запекают каштанями, кургой, кишмишем и зеленью.

Важное место в азербайджанской кухне занимает приготовление рыбы. Свежую рыбу запекают в духовке или на углях, заправляя фруктами и орехами.

Готовят много горячих блюд, таких как ярыг долмаши (мясной фарш, завернутый в виноградные листья), голубцы. Коронное блюдо любого стола – вкусный и ароматный плов. И конечно – шашлык! Общественная диаспора дончан считалась долма. Украшение стола – виноград, свежие фрукты, натуральные вина.

Наиболее известное блюдо азербайджанской кухни – ПЛОМ-ПЛОС (С вареной мидией), турши-карма-плов (с бараниной и кислыми фруктами), чай-дошма-карма-плов (с бараниной, тыквой и каштанями), тоуз-плов (с курдюк, жареной усочками), тарчло-плов (с курдюк или фаршированным цыпленком), чигирма-плов (с курдюк, запеченный влившим яйцом), финсижан-плов (с дынью, орехами, кислыми фруктами и корицей), шериран-плов (вишней),

судлу-плов (молочный) и ширин-плов (фруктовый сладкий). В отличие от других кухонь, азербайджанцы готовят отдельно сыр и добавляют основу плова (тару) – мясо, фрукты, приправы, соединяя всё это в одном блюде только при подаче на стол.

#### ТАВА-КЕБАБ

Мякоть баранины вместе с сыром речитамом луком пропускают через мясорубку, добавляют соль, перец и тщательно перемешивают. Формуют круглые биточки, по 3-4 на порцию. Жарят на разогретой сковороде в масле.

Отдельно жарят мелкое нашинкованное лук, добавляют в него уксус и сахар. Биточки заливают взбитым яйцом, смешанным с молоком нарубленной зеленью, добавляют подготовленный соус из лука и запекают. При подаче посылают зеленью.

#### КОУРМА с алычой и лимоном

Баранину нарезают на кусочки (25-30 г) посылают перцем, солью и добавляют лук обжаривают в масле. После этого добавляют мясной бульон, шафран, алычу и тушат до готовности.

\*Какой Казан – такой и Плов – азербайджанская пословица

Мария Рим  
фото автора

# АКРО НА ГОРОДСКОМ ПРАЗДНИКЕ



Члены АКРО приняли активное участие в проведении праздника «День местного самоуправления», который 19 апреля организовала городская Администрация. В парке имени Максима Горького собрались представители общественных и молодежных организаций, многих национально-культурных автономий и диаспор.

Каждая организация представила стенды, на которых разместились материалы об их участии в общественной жизни города. К нашей делегации подошли познакомиться глава Администрации Ленинского района Сухарев Сергей Карлович и начальник городского управления культуры Лисицына Людмила Павловна. На их вопросы об общественной и культурной деятельности АКРО отвечали исполнительный директор АКРО Тан С.Г., председатель ростовской первичной организации АКРО Эм А.Н. и директор Центра корейской культуры и просвещения Ким Дие Кюн. Представители Администрации сказали, что АКРО, возглавляемую Сон Афанасием Николаевичем, Президентом и Почетным консулом Республики Корея, хорошо знают и в Ростове и в Ростовской области. Поблагодарили за активное участие во всех общественных мероприятиях, и пожелали дальнейших успехов. А потом с удовольствием попробовали корейские национальные блюда. К «корейскому уголку» подошло много желающих попробовать национальные блюда и сфотографироваться. На всех городских мероприятиях наша кузница и яркие национальные костюмы пользуются большим успехом.

Мария Ким  
Фото автора

## МУДРЕЦЫ ВСЕГДА В ПОЧЕТЕ



19 апреля в рамках ежегодной Международной акции «БИБЛИОНОЧЬ 2013» Донская государственная публичная библиотека открыла двери для всех желающих принять участие в большом литературном путешествии «Хорошо там – где Мы ЕСТЬ!», которое проходило во всех залах и на всех этажах библиотеки.

Гости участвовали в мастер-классах, литературных играх и викторинах, различных конкурсах, могли встретиться с писателями.

Все события Международной акции «БИБЛИОНОЧЬ 2013», направленной на поддержку чтения, развитие литературного процесса были объединены общей темой – Большое литературное путешествие.

Сотрудники библиотеки предоставили гостям уникальную возможность совершить безграничное, безвизовое путешествие во времени и пространстве «единою в ночь»: посетить различные страны, окунуться в атмосферу культуры и искусства древних и современных цивилизаций, повеселиться от души, собрать достойную коллекцию призов и подарков за читатель и сообразительность. В проведении этой значительной акции самое активное и непосредственное участие принимал Михаил Еснонович Мун, заместитель директора Донской государственной публичной библиотеки и член Президиума АКРО по вопросам культуры.

Михаил Еснонович в роли корейского мудреца, старца Мун, давал гостям интересные задания литературного мероприятия. Активное участие в спектакле принимала Даша Найдено – участница ансамбля народного танца «Кымгансан». Она вместе со своими подругами, одетыми в корейские национальные костюмы, приглашала гостей на чайную церемонию и другие этнокультурные мероприятия. Весело и интересно было во всех отделах библиотеки. Праздник удался! В этом есть заслуга и «корейской команды!»



# РОСТОВ ПРОТИВ НАРКОТИКОВ



По инициативе Комитета по международным вопросам, религии и заповедству Администрации города Ростова-на-Дону 24 апреля в помещении Донской государственной публичной библиотеки состоялся «круглый стол» по теме «Профилактика наркомании в молодежной среде». В его работе участвовали руководитель общественной организации «Ростов без наркотиков» Станислав Горнинов, майор полиции Галина Сагайдачная, руководитель специального отдела по церковной благотворительности и социальному служению иерей Евгений Оськ и представители большинства национальных диаспор Ростова и Ростовской области. От АКРО на встрече присутствовали исполнительный директор Тан С.Г. и о. главного редактора Ким М.Н.

По данным органов здравоохранения, по состоянию на начало 2013 года в Ростовской области на диспансерном и профилактическом учете в лечебно-профилактических учреждениях Ростовской области составило 12,6 тысяч лиц, употребляющих наркотики.

По сравнению с 2012 годом, число лиц, наблюдающихся в наркологических учреждениях, сократилось на 20%. Однако реальное число лиц, употребляющих наркотики превышает официальные статистические данные.

Для того, чтобы решить проблему на ранней стадии, минувшей осенью в Ростове было организовано добровольное тестирование учащихся 9-х классов на предмет употребления наркотиков. В общей сложности его прошли более семи тысяч человек или 90% от общего количества девятиклассников. Остальные не проходили тестирование из-за отказа родителей. В этом году планируется провести тестирование учащихся 10 и 11 классов и студентов 1 курса в ВУЗов области. В течение трех лет в Ростове действует Молодежный патруль охраны общественного порядка, насчитывающий в своих рядах 70 человек. Совместно с сотрудниками городского Управления МВД дружинники участвуют в

еженедельных рейдах по выявлению несовершеннолетних, находящихся без сопровождения взрослых в ночное время или распивающих алкогольные напитки. В также проводятся развлекательные беседы с продавцами магазинов и кафе о недопустимости продажи спиртных напитков и табачных изделий лицам, не достигшим 18 лет.

Наркомания – это общенациональное бедствие! Организаторы «круглого стола» призвали руководителей национальных диаспор усилить развлекательную работу среди родителей и в молодежной среде. Создавать группы волонтеров для работы среди несовершеннолетних. Возможно, доверительные разговоры с ровесниками подведут к нарко зависимым больше, чем увещания взрослых. В Батайске строится новый реабилитационный центр на 60 человек, руководителем национальных диаспор проекта оказания психологической материальной помощи в благоустройство территории. Было решено сложиться на приобретение саженцев и организовать субботник по их посадке.

19 мая в 16 часов на ростовском стадионе «Олимп-21» состоится футбольный матч «Звезды спорта против наркотиков». Приглашаются члены молодежных комитетов всех

национальных диаспор города.

Для того, чтобы решить проблему на ранней стадии, минувшей осенью в Ростове было организовано добровольное тестирование обучающихся 9-х классов на предмет употребления наркотиков. В общей сложности его прошли более 7,4 тысячи человек или 93% от общего количества девятиклассников. Остальные, как правило, не проходили тестирование из-за отказа родителей. По итогам тестирования не было выявлено ни одного подростка, употребляющего наркотические вещества.

По словам Михаила Чупрова, в течение трех лет в Ростове действует Молодежный патруль охраны общественного порядка, насчитывающий в своих рядах 70 человек. Совместно с сотрудниками городского Управления МВД РФ дружинники участвуют в еженедельных рейдах по выявлению несовершеннолетних, находящихся без сопровождения взрослых в ночное время или распивающих алкогольные напитки, а также проводятся развлекательные беседы с продавцами магазинов и кафе о недопустимости продажи спиртных напитков и табачных изделий лицам, не достигшим 18 лет.